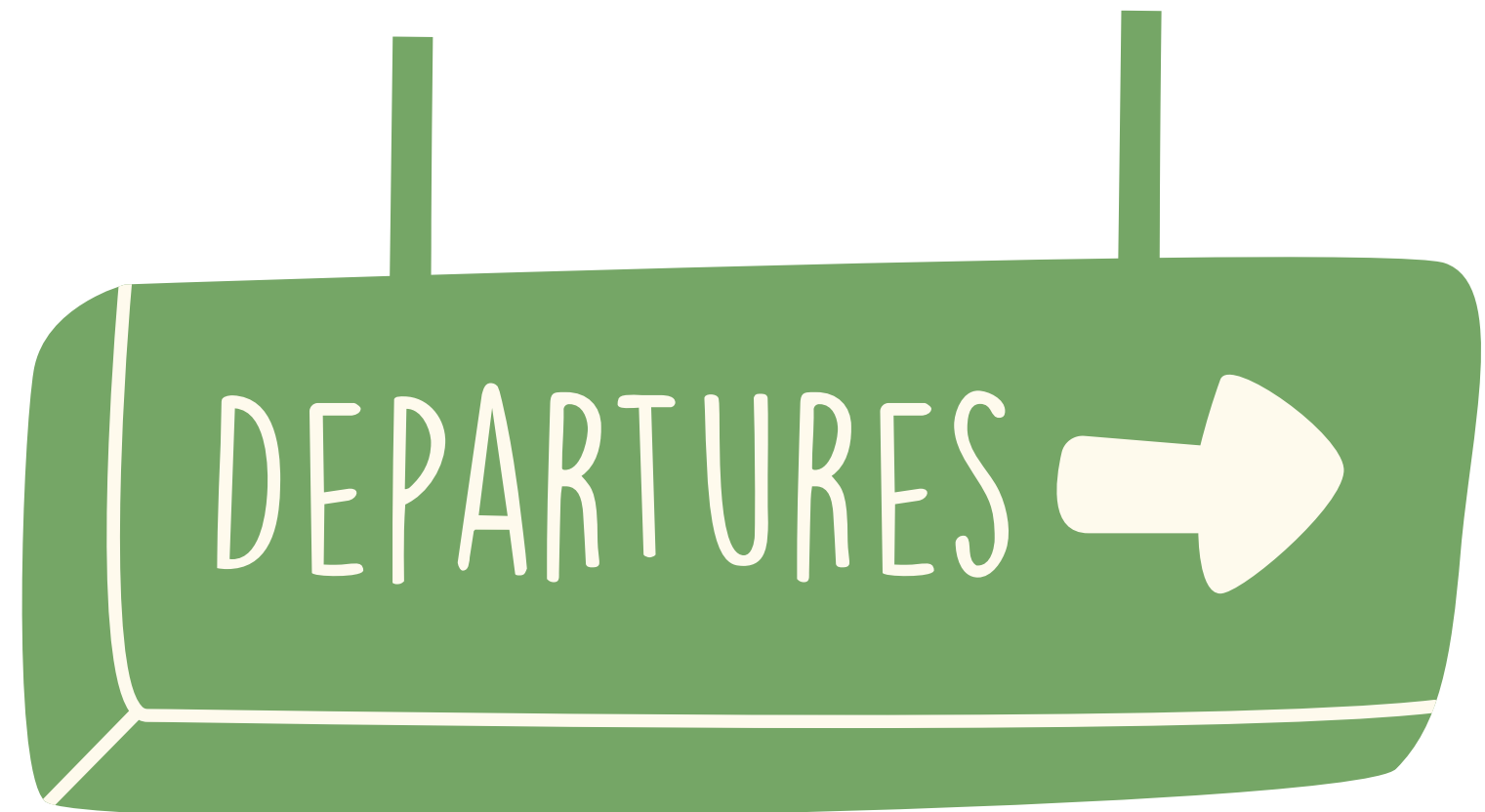




SESSIÓ INFORMATIVA
OUT
2025 - 2026

ERASMUS+ I
UAB EXCHANGE
PROGRAMME

QUÈ HAIG DE FER
ABANS DE MARXAR?



ABANS DE MARXAR

O

CERTIFICAT DIGITAL

Estudiant



Sense certificat digital, **NO** podreu signar la documentació d'intercanvis. Hi ha diversos certificats acceptats:

- idCAT
- DNI electrònic
- FNMT

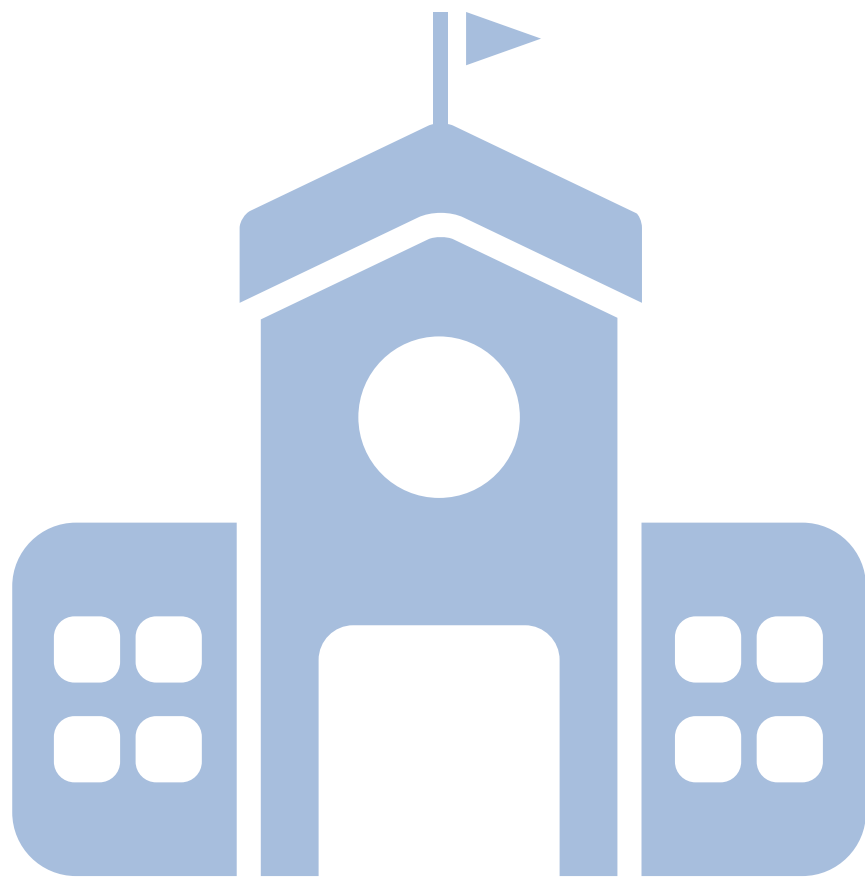
IMPORTANT

Gestioneu el certificat abans de marxar.

ABANS DE MARXAR

1 SOL·LICITUD ADMISSIÓ

Web universitat de destinació + ARI



Visita la web de la teva universitat de destí:

- Consulta dates d'admissió
- Consulta els requisits d'accés

Una vegada l'Àrea de Relacions Internacionals de la UAB ha fet les nominacions a les universitats de destí, rebreu un correu al vostre correu @autonoma.cat.

Lavors podreu realitzar l'Application Form o sol·licitud d'admissió a la universitat de destí i cercar allotjament.

ABANS DE MARXAR

2

LEARNING AGREEMENT

Coordinació + SIA

1

L'alumnat s'informa de les assignatures de destinació

2

L'alumnat fa una proposta d'equiparació a la coordinació al SIA

3

La coordinació aprova la proposta d'acord al SIA i avisa a l'Oficina d'Intercanvis

4

L'Oficina d'Intercanvis prepara els documents i els passa a signar

5

L'Oficina d'Intercanvis envia els acords signats per la UAB a l'alumnat

DATA LÍMIT 16/06/2025



ACORD D'ESTUDIS
PROGRAMES DE MOBILITAT D'ESTUDIANTS

DADES DE L'ESTUDIANT

Nom	NIP	NIA
Doc. Identitat	Telèfon	Email @autonoma.cat
Centre Facultat de Traducció i d'Interpretació		
Estudis Grau en Traducció i Interpretació		
Programa de mobilitat Erasmus+		
Institució de destinació		
Curs acadèmic	Període de l'estada	
Nivell / idioma		

PROGRAMA D'ESTUDIS EN DESTINACIÓ					PROGRAMA D'ESTUDIS A LA UAB				
Codi	Nom assignatures en destinació	Crèdits	ECTS		Codi	Nom equivalència assignatures	Tipus assignatura	Crèdits	ECTS



Erasmus+

Higher Education Learning Agreement form

LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES

The Student

Last name(s)		First name(s)	
Date of birth		Nationality	
Sex [M/F]		Academic Year	2021/2022
Study Cycle	Undergraduate	Subject area, Code	Translation, Interpretation, 09.4
Phone		E-mail	cat @autonoma.

The Sending Institution

Name	Universitat Autònoma de Barcelona	Faculty	Àrea de Relacions Internacionals
Erasmus Code (if applicable)	E BARCELO02	Department	110 - Fac. Traducció e Interp.
Address	Edifici N, Plaça Cívica 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Val)	Country, Country code	Spain, ES
Contact person name		Contact person e-mail / phone	erasmus@uab.cat / +3493598499



LEARNING AGREEMENT

PROGRAMME: UAB Exchange Programme
ACADEMIC YEAR: 2021 - 2022

Name of student:	
Degree:	

Sending Institution: Universitat Autònoma de Barcelona	School: 110 - Fac. Traducció e Interp.
Receiving Institution:	Country:

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD

Receiving Institution	Universitat Autònoma de Barcelona
-----------------------	-----------------------------------

ABANS DE MARXAR

3

CREDENCIAL DE L'ESTUDIANT

Email ARI

És la identificació de l'alumnat en tot el procés d'intercanvi.

L'Àrea de Relacions Internacionals us enviarà aquest document a través del vostre **correu @autonoma.cat** durant el mes de maig.



Us servirà per sol·licitar l'ajut MOBINT de l'AGAUR.

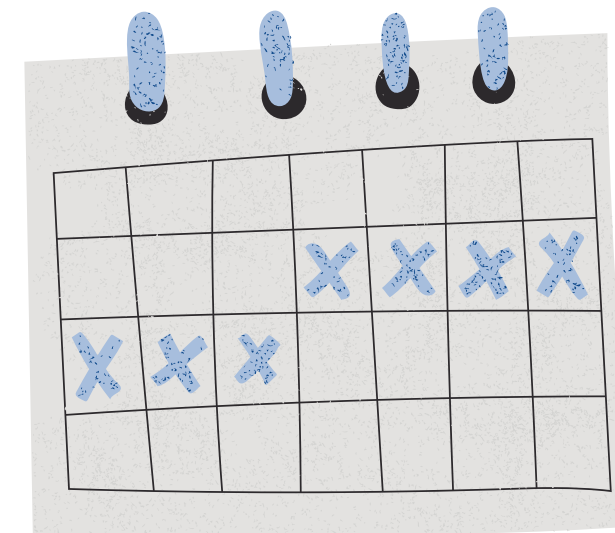


ABANS DE MARXAR

4

DATES PREVISTES D'ESTADA I DADES BANCÀRIES

SIA



 A screenshot of the SIA (Sistema d'Informació d'Alumnes) interface. At the top, there are two tabs: 'Alumnes' (with a graduation cap icon) and 'PDI' (with a person at a computer icon). Below the tabs, the main menu is titled 'Mobilitat i intercanvi' and lists several options:

- Sol·licitud i consulta d'intercanvi OUT (Estudiants Sortints)
- Registre i sol·licitud d'intercanvi IN (Estudiants Entrants)
- Consulta la teva sol·licitud d'intercanvi IN (Estudiants Entrants)
- SO: Pràctiques Internacionals

 At the bottom, there is a partially visible option: 'Servei de llengües'.

1

Informar la **data d'inici prevista** i la **data de fi prevista** de la vostra estada d'intercanvi.

2

Informar les **dades bancàries del compte** on voleu que s'efectuï l'ingrés de l'ajut.

- Les dades bancàries són l'IBAN i el NIF del titular.
- S'aconsella adjuntar el Certificat de titulatitat de compte bancari.

ABANS DE MARXAR

5 MATRÍCULA UAB (A FINALS DE JULIOL)

Mínim Anual: 30

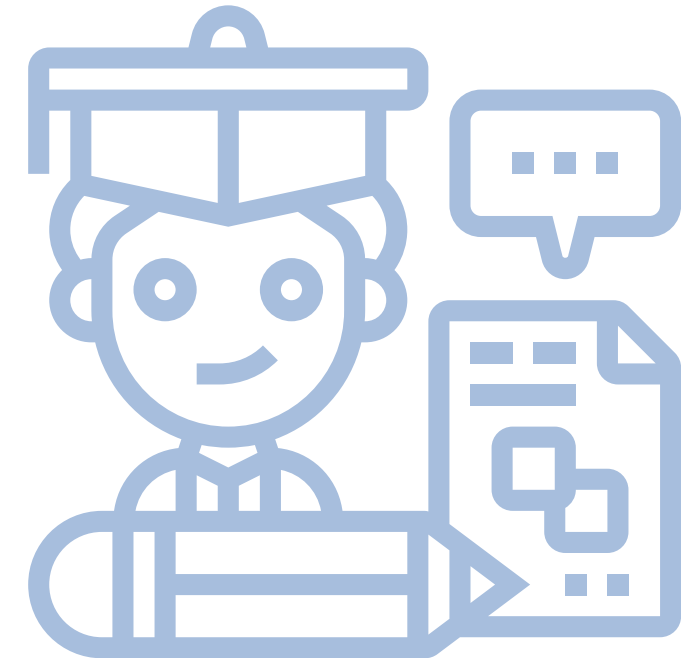
Mínim Semestral: 15

Assegurança de Mobilitat

La matriculació formal és imprescindible i s'ha de realitzar segons el calendari de matrícula que estableixi el centre.

<https://sia.uab.cat/> > Automatrícula

L'alumnat trobarà les assignatures de la UAB que ha inclòs a l'Acord d'Estudis provisional per equiparar a la pestanya Prog. Internacional.



Contractar l'assegurança complementària de mobilitat

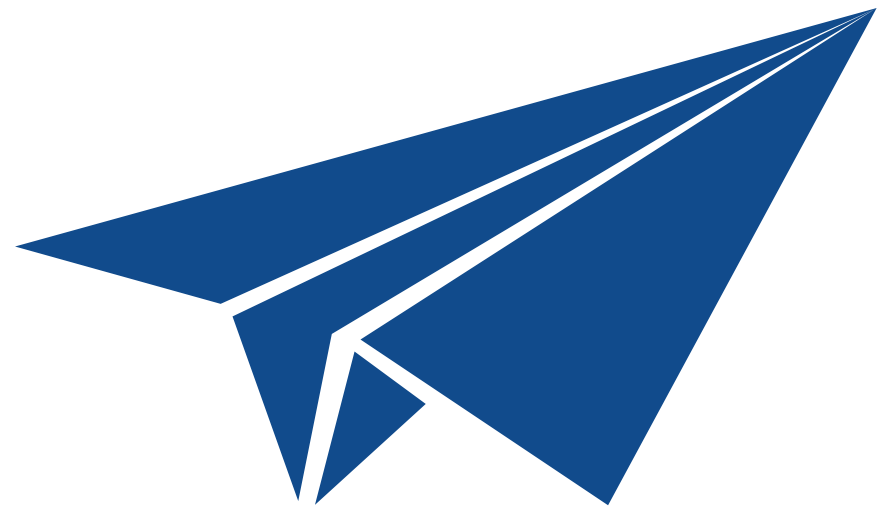
ABANS DE MARXAR

6 MODIFICACIONS ESTADA SIA



Si voleu renunciar, ampliar o disminuir la vostra estada, heu d'omplir i signar electrònicament el formulari pertinent al SIA.

ERASMUS+

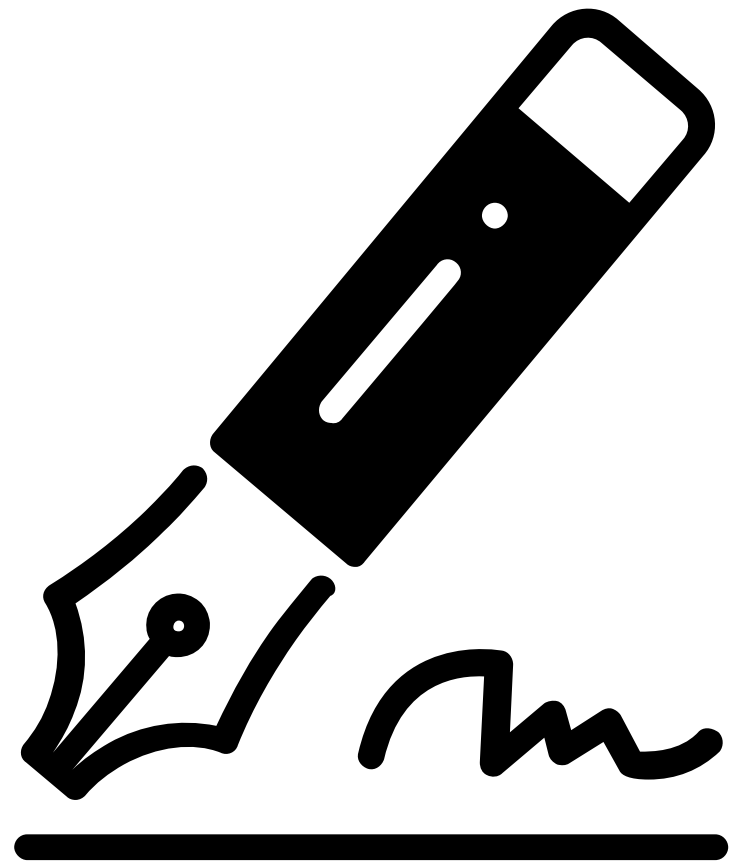


QUÈ HAIG DE
FER ABANS DE
MARXAR?

ERASMUS+: ABANS DE MARXAR

7 CONVENI DE SUBVENCIÓ I DECLARACIÓ RESPONSABLE

Mail + SIA



Quan el SEPIE comuniqui l'import de l'ajut Erasmus+, normalment **durant el mes de juliol**, des de l'Àrea de Relacions Internacionals (ARI) us envaran a la vostra adreça de **correu institucional (@autonoma.cat)** el vostre Conveni de Subvenció.

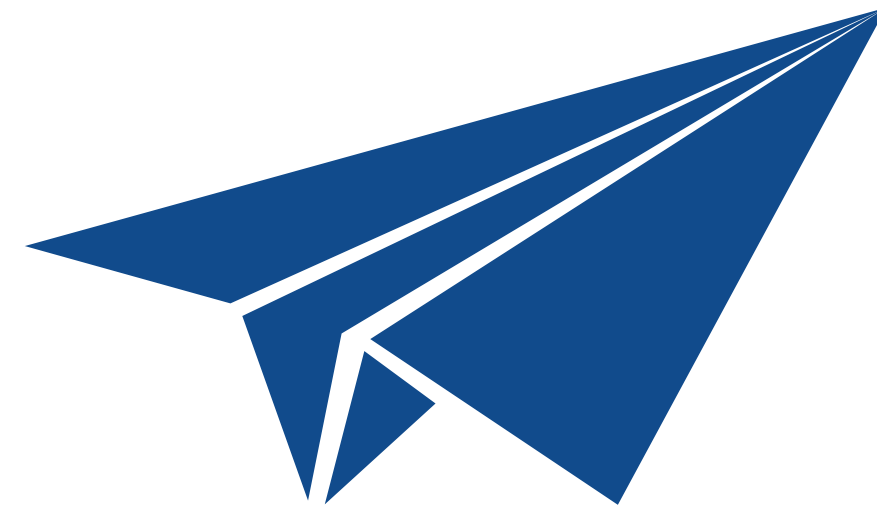


És imprescindible que el signeu electrònicament i el penjeu al SIA abans de la data límit que us indiqui l'ARI

La Declaració responsable la trobareu directament al SIA.

UAB
EXCHANGE
PROGRAMME

QUÈ HAIG DE
FER ABANS DE
MARXAR?



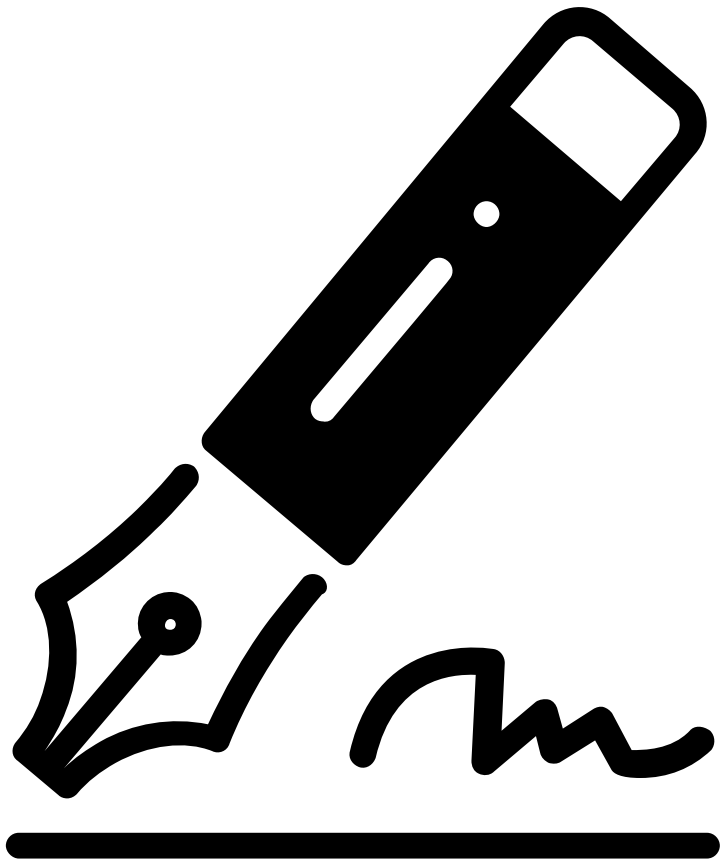
UAB EXCHANGE: ABANS DE MARXAR

7 DOCUMENT DE COMPROMÍS I DECLARACIÓ RESPONSABLE

Mail + SIA

Els rebreu juntament amb la credencial d'estudiant d'intercanvi per correu electrònic. Haureu de **signar electrònicament els documents i penjar-los al SIA.**

- El Compromís és el document on es detallen les condicions del programa de mobilitat i haurà d'anar signat electrònicament per l'estudiant conforme les accepta.
- La Declaració responsable és el document d'autoresponsabilitat per viatjar amb motiu d'un programa d'intercanvi durant el curs 2025/2026.



UAB EXCHANGE: ABANS DE MARXAR

8 CARTA D'ACCEPTACIÓ

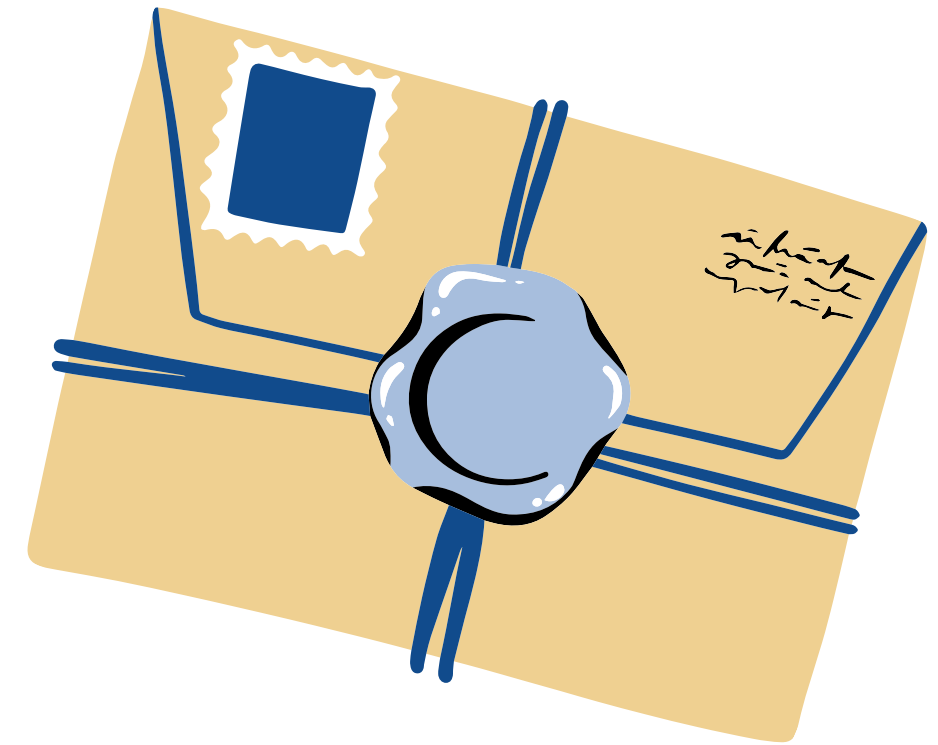
ARI

Quan arribi a la UAB, l'Àrea de Relacions Internacionals us avisarà per correu electrònic perquè l'aneu a recollir.

Àrea de Relacions Internacionals (Plaça Cívica)

Biblioteca de Comunicació i Hemeroteca General (Edifici N)

Tingueu en compte que la carta pot trigar diversos mesos en arribar-nos i, en alguns casos, arriben al mes d'agost (sobretot de destinacions asiàtiques).



UAB EXCHANGE: ABANS DE MARXAR

9 TRAMITACIÓ VISAT

Carta acceptació + passaport vigent



Amb la carta d'acceptació i el passaport vigent haureu d'anar al Consolat o Ambaixada del país on realitzareu l'estada per tal de tramitar el corresponent visat d'estudis.

Trobareu recomanacions de viatge i el llistat d'Ambaixades i Consolats a:

<http://www.maec.es/es/home/Paginas/HomeEs.aspx>

UAB EXCHANGE: ABANS DE MARXAR

10 ASSEGURANÇA MÈDICA I DE RESPONSABILITAT CIVIL

Excepte Austràlia, EEUU i Canadà

Cal contractar l'Assegurança complementària de mobilitat (8 €).
També és obligatori que l'alumnat estigui cobert per una assegurança que cobreixi despeses fins a 300.000€.



No contracteu cap assegurança abans de tenir l'acceptació oficial de la universitat de destinació.

Un cop tingueu la pòlissa de l'assegurança, caldrà que, abans d'iniciar l'estada, ompliu i penjeu al SIA el "Certificat d'existència cobertura d'assegurança" al SIA.

ERASMUS+ I UAB EXCHANGE PROGRAMME

QUÈ HAIG DE FER QUAN
ARRIBI AL MEU DESTÍ
D'INTERCANVI?



ARRIBADA A DESTÍ

1 **CERTIFICAT D'ARRIBADA**
Pujar escanejat al SIA

2 **LEARNING AGREEMENT SIGNAT**

3 **MATRÍCULA A DESTÍ**

4 **MODIFICACIONS ACORD**
Màxim 6 setmanes des de l'arribada a destí

ARRIBADA A DESTÍ

AMPLIACIÓ / REDUCCIÓ

5

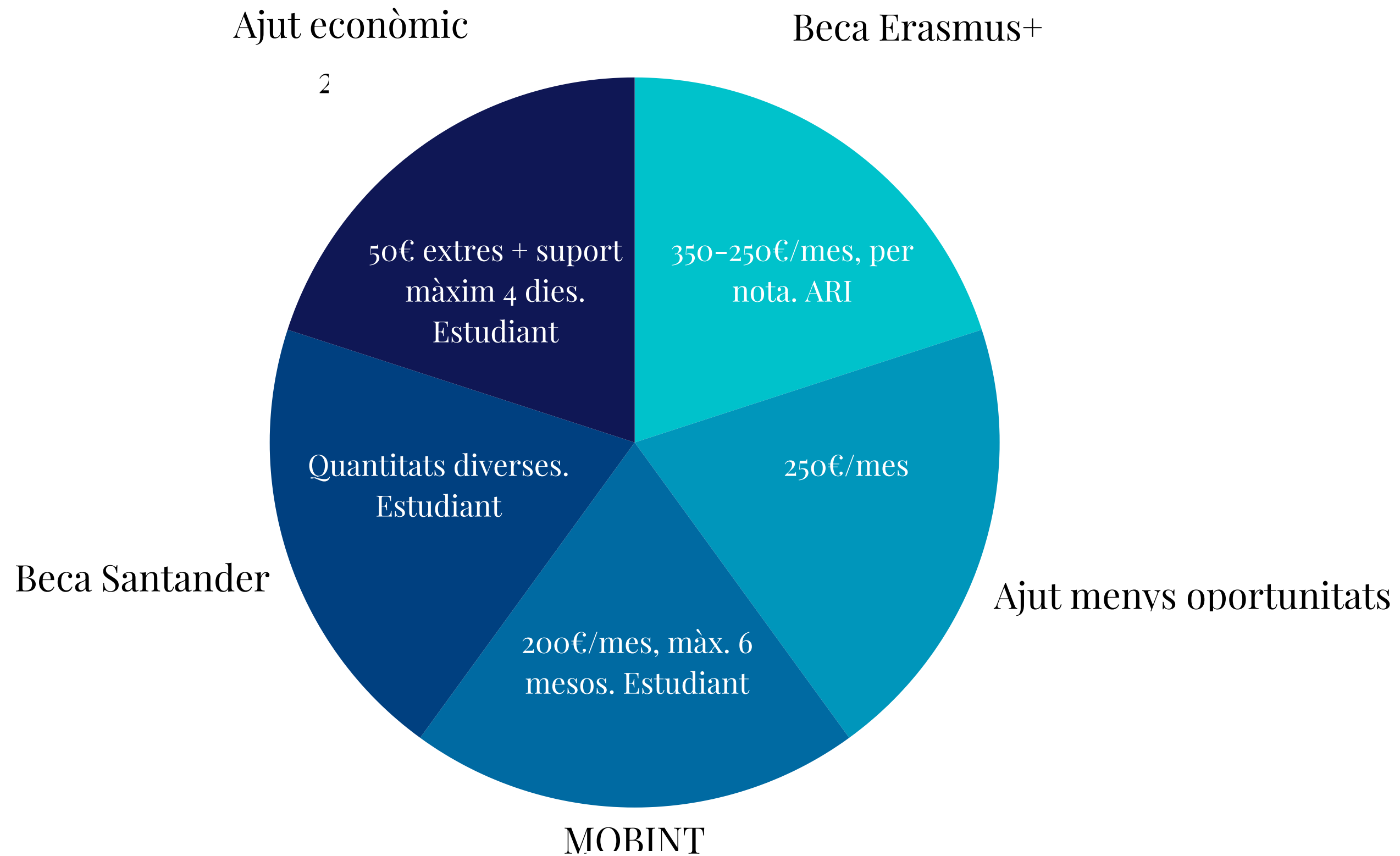
Sol·licitar a universitat destinació i la coordinació d'intercanvis. Formulari al SIA.

RETORN ANTICIPAT PER CAUSES FORÇA MAJOR

6

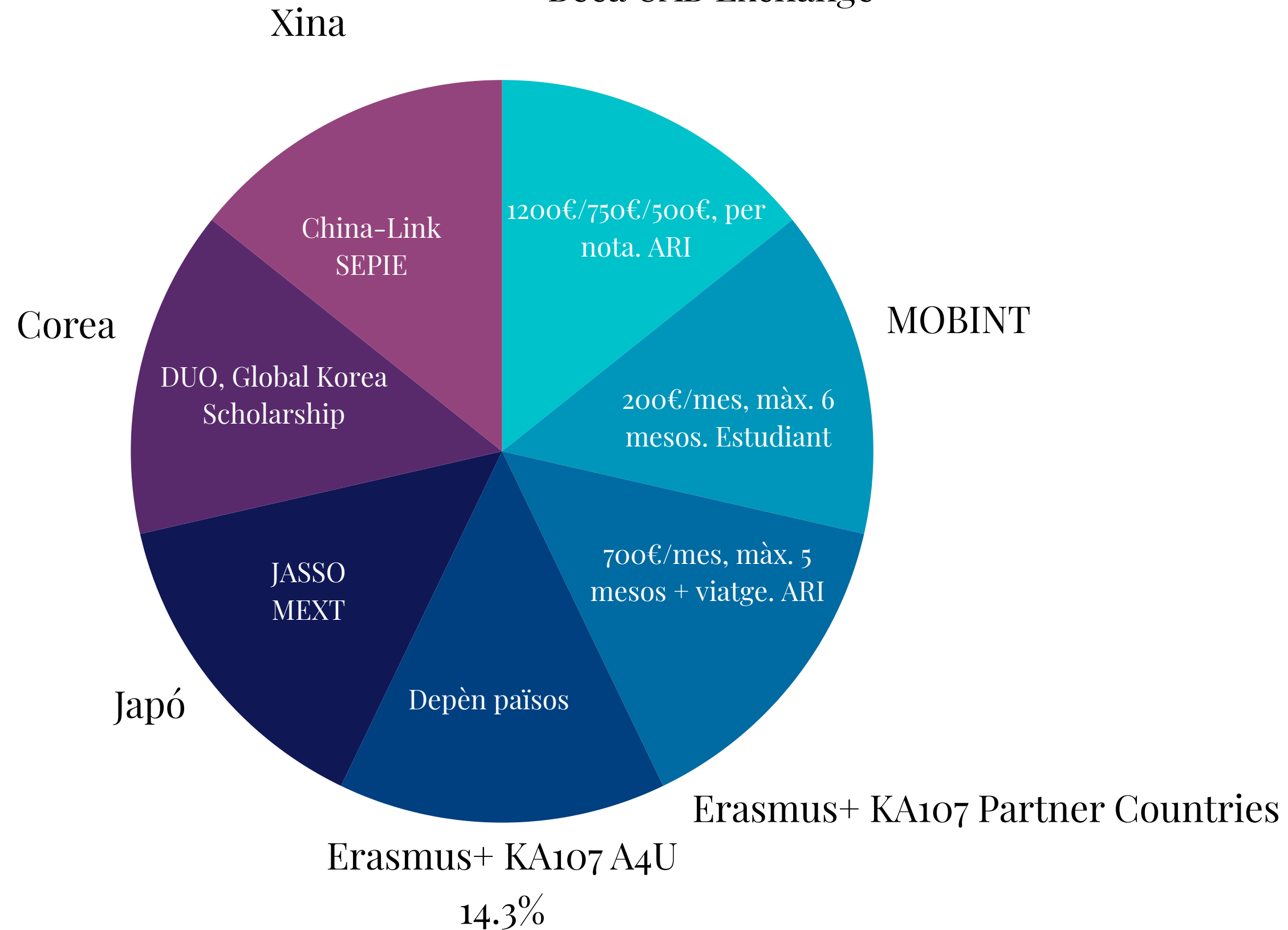
Dins dels 2 primers mesos per rebre part proporcional ajut.

AJUTS ERASMUS+



AJUTS UAB EXCHANGE PROGRAMME

Beca UAB Exchange



PAGAMENTS

PRIMER TERMINI

70 - 80%
ERASMUS / UAB EXCHANGE

- Dades bancàries
- OLS1
- Certificat d'arribada
- Conveni subvenció
- Declaració responsable

- Dades bancàries
- Assegurança mèdica
- Certificat d'arribada
- Document de compromís
- Declaració responsable



PAGAMENTS:

S'ORDENEN UN COP AL MES, UNA VEGADA COMPLIU AMB ELS REQUISITS PER
REBRE EL 1R PAGAMENT.

ERASMUS+, UAB EXCHANGE PROGRAMME

QUÈ HAIG DE FER QUAN
TORNI A LA UAB?



TORNADA UAB

1

Certificat d'Estada

SIA, data màxima de lliurament:
Erasmus+ i UAB Exchange:
10/09/2026

2

Informe final de l'estada

Online + SIA, data màxima de lliurament:
Erasmus: **10/09/2026**
UAB Exchange: **10/09/2026**

3

Certificat de notes

La universitat de destí ens envia les notes en format electrònic o físic a l'Oficina d'Intercanvis

PER REBRE L'AJUT ERASMUS+ O UAB EXCHANGE PROGRAMME CAL SUPERAR COM A MÍNIM:

Estada anual

20 crèdits

Estada semestral

10 crèdits

PAGAMENTS

SEGON TERMINI

30 - 20%

ERASMUS / UAB EXCHANGE

- Certificat d'estada
- Informe final

- Certificat d'estada
- Enquesta

PAGAMENTS:

S'ORDENEN UN COP AL MES, UNA VEGADA COMPLIU AMB ELS REQUISITS PER
REBRE EL 2N PAGAMENT.

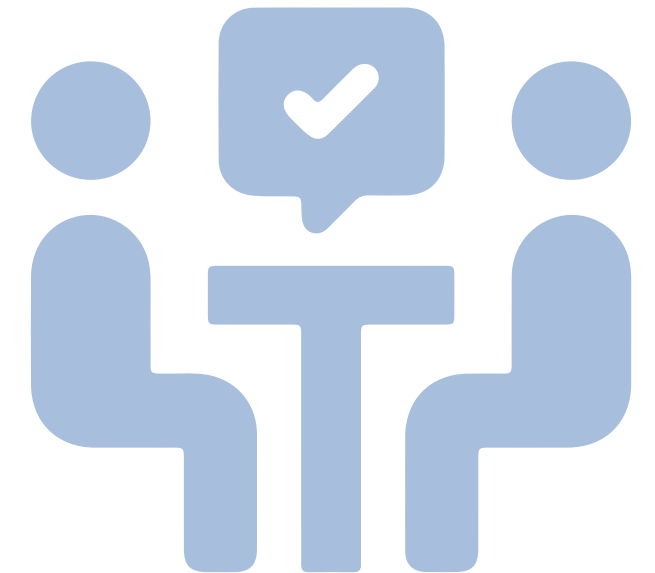


CONTRACTE D'ESTUDIS



CONTRACTE PROVISIONAL

- És el document que pacta l'estudiant amb el/la coordinador/a de la UAB. És on hi ha de constar les assignatures que es volen cursar a la universitat de destí i els equivalents a la UAB.
- Es pacta amb el coordinador **abans** d'iniciar l'estada.
- En establir les equiparacions d'assignatures hi ha d'haver una correspondència tant en el contingut com en la càrrega lectiva (número de crèdits).
- Es pot modificar un cop l'estudiant arriba a la universitat de destí dins del període establert (6 setmanes des de l'arribada).
- En el contracte d'estudis s'hi ha d'incloure única i exclusivament les assignatures que cursareu a la universitat de destí i les assignatures equivalents a la UAB.



NORMES D'EQUIPARACIÓ



Assignatures del pla d'estudis de l'estudiant (bàsiques, obligatòries i optatives) –independentment del curs acadèmic en que s'imparteixin a la universitat de destí (l'important és que el contingut i el nombre de crèdits siguin semblants).

Inclús es pot convalidar l'assignatura de “**Pràctiques externes**” sempre i quan la universitat de destí ofereixi als estudiants d'intercanvi la possibilitat de cursar una assignatura semblant o ofereixi un llistat d'empreses amb les quals realitzar-les.

Assignatures del programa d'estudis de la universitat de destinació que no tenen equivalent a la FTI i que es volen equiparar per “**reconeixement de mobilitat**” (màxim 30 crèdits entre totes les estades d'intercanvi).



El treball de fi de grau.

Cap assignatura que no estigui matriculada a la UAB.

Cap assignatura que no consti al contracte d'estudis definitiu.

Cap assignatura cursada a l'estranger en institucions no reconegudes.

Cap assignatura relacionada amb l'opció “crèdits optatius”.

Si teniu alguna assignatura no superada que no podeu cursar durant l'intercanvi, o voleu cursar assignatures optatives sense haver superat el mínim de 120 crèdits, haureu de presentar prèviament una **sol·licitud d'exempció de règim de permanència** a la Gestió Acadèmica mitjançant <https://seuelectronica.uab.cat/registro-electronico-info>

NORMES D'EQUIPARACIÓ (ERASMUS+ I UAB EXCHANGE)



TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ

Cap assignatura de la llengua A (Llengua/Idioma català/castellà per a traductors i intèrprets 1, Llengua /idioma català/castellà per a traductors i intèrprets 2, Llengua especialitzada A per a traductors i intèrprets català, Llengua especialitzada A per a traductors i intèrprets castellà, Traducció A-A, Literatura A català/castellà).



ESTUDIS D'ÀSIA ORIENTAL

- **101559 Idioma VIb: xinès clàssic** es pot reconèixer per una assignatura de la universitat de destí en la que s'imparteixi xinès clàssic per estrangers. Si no hi ha una assignatura equivalent, l'assignatura s'haurà de cursar presencialment a la FTI un cop l'estudiant torni del seu intercanvi.
- **101526 Relacions internacionals de l'Àsia Oriental, 101536 Pensament modern i contemporani de l'Àsia Oriental i 101543 Gènere, literatura i societat a l'Àsia Oriental** s'han de reconèixer per assignatures impartides per la universitat de destí de contingut semblant. Si no hi ha cap assignatura de contingut similar, l'assignatura s'haurà de cursar presencialment a la FTI un cop l'estudiant torni del seu intercanvi.

NORMES D'EQUIPARACIÓ (UAB EXCHANGE)

- Per calcular els crèdits ECTS que té cada assignatura de la universitat de destí, cal aplicar la següent fórmula:

$$\frac{\text{hores de docència per setmana} * \text{setmanes que té un semestre/curs acadèmic}}{10}$$

- Un semestre consta de 15 setmanes de docència i un curs acadèmic, 30.

Exemple: una assignatura semestral de 5 hores de docència a la semana:

$$\frac{5\text{h de docència setmanals} * 15}{10} = 7,5$$

En el cas que alguna universitat en concret tingui més setmanes de docència, caldrà que l'estudiant envii un certificat emès per la universitat de destí en el què consti el nombre real de setmanes que té un semestre o un curs acadèmic.

SERVEI PER A LA INCLUSIÓ A LA UAB

Si presentes necessitats educatives específiques, pots contactar amb el PIUNE, la tutora dels estudiants amb necessitats educatives específiques (Lupe Romero – Lupe.Romero@uab.cat) i el Coordinador de Programes de Mobilitat (Roland Pearson – Roland.Pearson@uab.cat).



QUIRITES / CONSULTES

ABANS de contactar amb l'Oficina d'Intercanvis o les Coordinacions d'intercanvi,
CONSULTEU els dossier informatius de la pàgina web de la facultat

Dossier informatiu Erasmus - Exchange - SICUE

Les comunicacions entre les coordinacions i l'Oficina d'intercanvis amb l'alumnat només es faran al correu institucional de la UAB de l'estudiant (@autonoma.cat).

Informació
seleccionats

WEB ARI

Manuals
Facultat

CORREU ELECTRÒNIC / WEB FTI

INFORMACIÓ DE CONTACTE

Ramon Farrés



Ramon.Farres@uab.cat

Miquel Edo



Miquel.Edo@uab.cat

Nazir Can



Nazir.Ahmed.Can@uab.cat

Laura Trainor



Laura.trainor@uab.cat

Liudmila Navtanovich



Liudmila.Navtanovich@uab.cat

Gabriel López



Gabriel.Lopez@uab.cat

Roland Pearson



Roland.Pearson@uab.cat

Makiko Fukuda



Makiko.Fukuda@uab.cat

Esther Torres



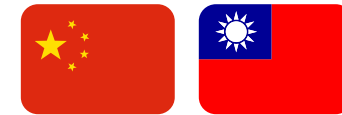
Ester.Torres@uab.cat

Anna Gil



Anna.Gil.Bardaji@uab.cat

Helena Casas



Helena.Casas@uab.cat

Lourdes Aguilar



Lourdes.Aguilar@uab.cat



Oficina d'intercanvis

intercanvis.fti@uab.cat